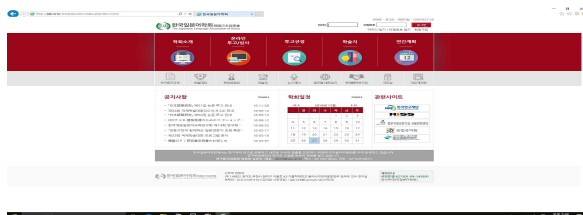


소식지 한국일본어학회 [2017-02]



발행인 : 강석우 / 편집인 : 남득현 김은희 스마유리카 / 발행처 : 한국일본어학회 / 발행일 : 2017. 9. 6.

학회장인사	2
회원동정	3
기타 학회 소식	4
학술대회 결과 보고	5
협력 연구회 동정	6
상임이사회 및 편집위원회 보고	9
제36회 국제학술대회 프로그램	13
학회 홈페이지 안내	24

가톨릭대학교 동아시아언어문화학부 강석우교수연구실
우 14662 경기도 부천시 원미구 지봉로43
Catholic大学校 東Asia言語文化学部 姜錫祐教授研究室
〒14662 京畿道 富川市 遠東区 芝峯路43
H.P : 010 · 2729 · 5151(事務局長:金志姬)

E-mail : jlak123@hanmail.net Homepage : <http://www.jlak.or.kr>

학 회 장 인 사



한국일본어학회 회원여러분

한국일본어학회 9대 회장 강석우입니다. 올 여름도 역시 여름답게 무척이나 더웠다고 생각했는데, 요 며칠 아침에 일어나 창문을 열 때 불어오는 시원한 바람은 어느새 가을이 성큼 다가왔음을 피부로 느끼게 해줍니다. 올해는 유달리 가을이 오는 속도가 무척 빠른 것 같습니다.

오늘은 먼저 오는 9월 23일(토) 백석예술대학교에서 열리는 제 36회 한국일본어학회 국제학술대회 개최소식을 알려드리고자 합니다. 이번 학술대회에는 “일본어학 어떻게 연구하고 가르칠 것인가?”라는 주제를 가지고 일본어담화론, 일본어교육, 대조언어학, 방언론법 등 폭 넓은 분야에서 연구 활동을 하고 계신 신슈대학(信州大学)의 오키 히로코(沖裕子)교수님을 모시고 일본어학 연구 및 교육방법을 모색하고자 합니다.

그 밖에 이번 학술대회에는 일본어학의 다양한 분야의 주제발표 이외에도 “특별기획발표”와 “특별포스터발표”를 따로 마련하게 되었습니다. “특별기획발표”에는 한중일연구자가 다년간 축적해온 연구 성과를 발표하는 자리로써 고문헌(古文獻)을 이용한 일본어연구 분야에서 매우 뜻 깊은 발표의 장이 될 것으로 확신합니다. 또한 “특별포스터발표”에서는 일본 국립국어연구소에서 구축하고 있는 일본어코퍼스에 대해, 연구 분야별 응용 가능성과 이용방법 등을 자유롭게 질의 검토할 수 있도록 특별히 자리를 마련하였습니다.

이번 학술대회는 “일본어학 전문학회”의 위상에 걸맞게 다양한 주제와 내용이 가득한 풍성한 학회가 되리라 믿어 의심치 않습니다. 2학기가 막 시작되어 강의준비 등으로 무척 바쁜 시기라 사료되지만, 꼭 참석하시어 오랜만에 일본어학 분야의 연구자들과 함께 소통하고 교류를 하며 학문적 갈등을 마음껏 해소하는 자리가 되었으면 하는 바람입니다.

“색깔 있는 일본어학 전문학회”의 가치를 내걸고 출발한 것이 엊그제 같은데 어느덧 2년이 다되어갑니다. 임기 마지막 학술대회를 맞이하며 다 하지 못한 소임에 대해 만감이 교차합니다만, 부디 참석하시어 새롭게 탄생하는 차기 집행부에게 많은 응원과 격려를 부탁드립니다.

그럼 9월 23일(토) 백석예술대학교에서 반갑게 만나 뵙겠습니다.

2017년 9월 초
한국일본어학회 9대 회장 강석우 드림

회 원 동 정

○ 도서 및 교재(교과서) 출간 소식

- 名嶋義直・神田靖子 편저, 『3.11原発事故後の公共メディアの言説を考える』 (ひつじ書房, 2015년 출간)
- 名嶋義直・柳田直美・三代純平・松尾慎, 嶋ちはる 牛窪隆太 편저, 『日本語教育 学のデザイン—その地と図を描く—』 神吉宇一 編, (凡人社, 2015년 출간)
- 改憲をめぐる言説を読み解く研究者の会 편저, 『それって本当? メディアで見聞きする改憲の論理Q&A』 (かもがわ出版, 2016년 출간)
- 名嶋義直 편저, 『メディアのことは読み解く7つのこころみ』 (ひつじ書房, 2016년 출간)

○ 학위 취득 및 수상 내역

- 왕요화(王曉華), 上海外国語大学日本文化経済学院 准教授
 - 학위취득: 上海外国語大学
 - 수 상: 第二回中日対照研究言語学優秀論文賞 (2015)
 - 中国日本語教学研究年会優秀論文賞 (2016)
- 황소려(黃小麗), 復旦大学 教授
 - 수 상: 第九回中日対照研究言語学優秀論文賞(2017)
 - ★수상 논문은 본 한국일본어학회가 발행하는 『日本語学研究』 제48집(2016년 6월 발행)에 실린 논문입니다.

○ 사무국(事務局)

우14662 경기도 부천시 원미구 지봉로43
가톨릭대학교 동아시아언어문화학부 강석우교수연구실
〒14662 京畿道 富川市 遠美区 芝峯路43
Catholic大学校 東アジア言語文化学部 姜錫祐教授研究室
Homepage : <http://www.jlak.or.kr> E-mail : jlak123@hanmail.net

● 심사료 및 게재료 납부(審査料及び掲載料の納付先)

국민은행(kookmin Bank) 621501-04-143691 강석우(한국일본어학회) 姜錫祐(韓国日本語学会)

· 한국일본어학회에서는 해외 단체회원(대만일본어문학회, 일본국립국어연구소, 국제교류기금일본어국제센터)에 정기적으로 학술지를 발송하고 있습니다. 개인회원의 경우에는 학회운영 관계상 배송비를 보내주시면 학회지를 받아보실 곳으로 배송해 드립니다. 학회지 발송을 원하시는 분께서는 사무국으로 연락을 주시기 바랍니다. 학회지에 게재된 논문은 창간호부터 최근호까지 학회홈페이지의 학회지(http://jlak.or.kr/modules/doc/index.php?doc=search&_M_ID=27)에서 다운로드 받으실 수 있으니 많은 이용바랍니다.

기 타 학 회 소 식



1. 한국 대학생 일본어 디베이트 대회 후원

본 학회는 일본어학연구의 성과 활용과 사회적 기여 차원에서 2016년도 <제5회 한국대학생일본어디베이트대회>부터 디베이트 대회를 후원하고 있습니다. 2017년도 <제6회 한국대학생일본어디베이트대회>는 오는 9월9일(토) 서울대회/부산대회를 시작으로 9월16일(토) 전국대회를 예정하고 있으나 회원여러분들의 많은 관심 부탁드립니다.

자세한 내용은 한국대학생일본어디베이트대회운영위원회의 홈페이지를 참조하시기 바랍니다(<http://nihongodebate.wix.com/korea>)

2. 2015년-2016년 전망논문 발간

지난 3월 발간된 본 학회 학회지 [일본어학연구] 제51집(2017.3.20. 발행)에 [특별기획-한국의 일본어학연구의 현황과 전망]이라는 주제 하에 일본어학 각 분야의 저명한 학자 6분의 원고를 [현황과 전망]으로 엮었습니다. 한국의 일본어학연구의 현황을 정리하여 널리 발신함으로써 국내외의 여러 일본어학 연구자들께서 참고하셨으면 하는 취지의 기획입니다. 각 논문은 2015년과 2016년에 한국에서 발표된 일본어학 관련 연구 결과를 대상으로 현재의 연구 동향 분석과 더불어 향후의 전망을 기술한 것으로, 학회 홈페이지(자료실->전망논문)에서 다운로드하여 받아보실 수 있습니다. 본 학회에서는 앞으로도 2년의 주기로 이 특별기획을 지속적으로 이어나갈 계획입니다.

3. 자매학회 학술대회

제9회 중일대조언어학회와 중국북방공업대학 인문법학부와 공동으로 2017년 8월18일, 20일의 일정으로 중국북방공업대학에서 개최되었습니다. 이번 국제학술대회에는 한국, 중국, 마카오, 대만에서 80개가 넘는 대학 및 연구기관으로부터 200여 명이 넘는 연구자가 참석했습니다. 자매학회로써 본 학회에서는 홍민표 편집위원장님, 이길용 국제이사님 및 일반회원 1명이 발표자로 참가 하였습니다. 내년(2018년) 제10차 중일대조언어학회는 苏州大学(소주대학교)에서 개최될 예정입니다. 많은 관심 바랍니다.



4. 2017년 9월 추계 국제학술대회

2017년 9월 23일(토) 백석예술대학교에서 추계 국제학술대회가 개최될 예정입니다. 회원 여러분의 많은 참석 바랍니다.

학 술 대 회 결 과 보 고

【 제35회 국제학술대회 결과보고 】

- 일시 : 2017년 3월 18일(토)
- 장소 : 충남대학교 인문대학
- 학술대회 결과 보고
 - 국내외의 저명한 학자들이 참석한 가운데 그 어느 대회보다 다채롭고 내실있는 학술교류의 장이 되었다.
 - 오랜만에 지방 대학교에서 열린 이번 학술대회는 충남대학교 일어일본학과와의 후원과 협조 덕분에 성공적으로 개최할 수 있었습니다. 이 자리를 빌어 깊이 감사드립니다.



韓國日本語學會 第35回 國際學術發表大會論文集 Proceedings of the 35th General Meeting of the JLAK

March 18, 2017

일본어학연구 어떻게 할 것인가?
日本語學研究はどうあるべきか。

2017년 3월 18일(토)
충남대학교

주최 : 한국일본어학회
주관 : 한국일본어학회·충남대학교 일어일본학과
후원 : 충남대학교·시사일본어사

韓國日本語學會
The Japanese Language Association of Korea

협 력 연 구 회 동 정

㉠ 일본어음성연구회 ㉠

일본어음성연구회는 2007년 6월 2일에 발족된 순수 연구 모임입니다. 음성 연구자뿐만 아니라 일본어 음성에 관심이 있는 분이라면 누구나 참여할 수 있습니다.

연구회의 주된 활동은 아래와 같습니다.

- ① 일본어의 음성에 관한 연구
- ② 한국어와 일본어 음성의 대조 연구
- ③ 한국인학습자의 일본어 발음 습득 및 교육 방법 연구
- ④ 연구 발표 및 학위논문 구상 발표, 워크숍 등

연구회는 주로 방학 중에 개최하고 있으며, 연구자의 논문 발표, 대학원생의 학위 논문 구상 발표, 음성 연구 방법 등 다양한 주제에 관한 워크숍 등을 꾸준히 진행하고 있습니다.

또한, 일본의 "동경음성연구회"(東京音聲研究会, http://seesaawiki.jp/w/tokyo_onsei/)와도 교류를 하고 있습니다.

연구회에 관한 문의 및 발표 신청 등은 아래 연락처를 이용하시면 됩니다.

· 연락처 : 민광준 mingj@konkuk.ac.kr 010-6319-3805 02-450-3805

· 카페 : cafe.daum.net/jphonetics

[최신글 보기](#)
[인기글 보기](#)
[이미지 보기](#)
[동영상 보기](#)

사람 (공개)

카테고리 관리자

회원수 118

방문수 0

카테고리수 0

내 정보

카테고리 가입하기

연구회 공지

- 발표 신청&질문&제안 등
- 회차 소식
- 한국일본어학회
- 일본어음성연구회
- 일본어음성연구회
- 일본어음성연구회 및 학회
- 최신글 보기

자료실

- 연구회 발표 자료
- 음성 분석용 소프트웨어
- 음성 관련 서적
- 음성 관련 논문

일본어음성연구회 카네이션다

일본어 음성의 연구와 교육에 관심을 가진 분이면 누구나 참여할 수 있는 모임으로 일본어 음성의 연구와 교육에 관한 공유 및 자료 연구 성과의 비평적 검토, 새로운 연구 방법 학습, 공동 연구, 정보 교환 등을 활동 목표로 하고 있습니다. 발표를 희망하시는 분은 연세준지 연세대학교, 연세대학교 학위논문(석사 또는 박사)의 중간 발표도 환영합니다. 연구회를 통해서 공부하고 토론하고 싶은 내용도 좋습니다.

연구회 공지

- 한국발음학회(한국) 창립 20주년 기념 초청 강연회(2017년 6월 2일(토))
- 제 35회 연구회 간담회(2017.05.20, 토, 10:00~12:00, 건국대학교, ..)
- 제 35회 연구회 간담회(2017.02.01, 수, 15:00~18:00, 건국대학교, ..)
- J-TEST 설명회 & OJAD 감성회 자료(2016년 10월 23일, 건국대학교)
- 일본어 발음 학습 사이트(うたえろ! かんたん)
- 제 35회 연구회 간담회(2016.09.18, 목, 15:00~18:00, 건국대학교, ..)

㉟ 한국협동실천연구회 ㉟

일본협동실천연구회·한국협동실천연구회 및 한국일본어학회는 한국의 일본어 교육 발전을 도모하고, 연구와 교육기반의 확대와 교류를 목표로 2015년 12월에 연계협력협정을 맺었습니다. 한국협동실천연구회는 2010년 10월 일본협동실천연구회의 한국지부로 출범했습니다. 본 연구회의 목적은 “한국의 일본어 교육에서 협동 방식에 기초한 실천연구를 추진하기” 및 “일본 및 각국 지부와의 네트워크를 견고히 하고 정보 공유와 활동연계를 도모하는 것”입니다.

본 연구회에서는 1~2개월에 1회의 페이스로 연구회를 개최해 47회째를 맞이하고 있으며, 2017년 8월 현재 약 30명의 회원이 있습니다. 주로 문헌이나 논문을 읽고 서로 의견을 교환하거나, 각각의 수업에서의 있었던 일을 보고하고 코멘트를 주고받으며, 이것들을 되돌아보는 활동을 하고 있습니다. 또한 2011년 6월에는 일본협동실천연구회의 이케다 레이코 선생님과 김효경 선생님에 의한 강연회와 워크숍을 개최하고, 2013년 12월에는 이케다 레이코 선생님의 초청강연과 토포스 미에코 선생님과 방현희 선생님의 워크숍을 실시하였습니다.

현재 연구회에서는 일본어·일본문화 수업에 활용할 수 있는 협동 활동의 디자인과 실천에 관한 책 집필에 착수하고 있습니다. 협동학습의 개설과 실천 사례를 소개하고, 협동학습에 대한 이해를 높임과 동시에 협동 활동의 실천을 촉구하는 것을 목표로 하고 있습니다. 금후에도 협동학습의 실천보고·연구를 통해서 한국일본어학회와 함께 한국 일본어교육의 활성화와 발전에 힘을 다하고자 합니다.

* 일본협동실천연구회 홈페이지 : <http://kyodo-jissen-kenkyukai.com/>



㉟ 일한커뮤니케이션연구회 ㉟

2016년도부터 한국일본어학회와 연계협력협정을 체결한 일한 커뮤니케이션 연구회입니다.



저희 연구회는 2013년 5월에 “주한대우 커뮤니케이션 공방회”로 출범하여, 2014년 10월에는 학술연구 활동에 무게를 두도록 “주한대우 커뮤니케이션 연구회”로 명칭을 변경했습니다. 그리고 같은 해 11월에 대우 커뮤니케이션뿐만이 아니라 일한 커뮤니케이션 전반 관련 연구에 매진해야 한다는 취지로 “일한 커뮤니케이션 연구회”로 명칭 변경해 오늘에 이르렀습니다.

2017년 8월 현재 8명의 회원이 재직하고 있으며, 한국인 회원 1명, 일본인 회원 7명으로 구성되어 있습니다. 그 중에 6명은 한국거주 회원이며, 2명은 일본거주 회원입니다. 매년 9월을 활동개시 시기로 설정하고 1년간 어떤 성과를 내는 것(학회발표, 논문투고, 교재출판 등)을 목표로, 2~4명으로 구성된 분과회로 나뉘, 공동연구에 임하고 있습니다. 또한 년 4회(9월, 12월, 2월, 6월) 전체 회의를 실시하고, 각 분과회 연구의 진척상황 보고와 정보교환, 회원의 학술발표 등을 실시하고 있습니다.

올해 9월에 열리는 한국일본어학회 제36회 국제학술발표대회에서는, 본 연구회에 재직하는 나카무라 유리(안천대)·오이카와 히로에(홍익대)·후지타 토모히코(간사이대) 선생님이 “친한 친구에게 물건을 빌릴 때의 의식 한일비교 : 대학생들 대상으로”라는 테마로, 또 모치다 유미코(평택대)·이토 다카오(홍익대) 선생님이 “교재작성에서 얻을 수 있는 학술 및 교육적 시점의 일례 : ‘탈! 한국어적 일본어 탈출 매뉴얼’을 예로”라는 테마로 구두발표를 할 예정입니다. 금후에도 한국일본어학회 주최의 학술행사에 적극 참여하고 한국에서 일본어 관련 연구 및 교육 발전에 최선의 노력을 다하고자 합니다.

㉟ 한국계승일본어교육연구회 ㉟

모어, 계승어, 이중 언어 교육(MHB)연구회의 2017년도 연구대회가 2017년 8월 17일부터 18일에 걸쳐서 오사카대학 미노오 캠퍼스에서 열렸습니다. 올해의 테마는「국제 바칼로레아(IB)가 요구하는 언어능력은」으로, 패널 토론이나 기조강연이 열렸습니다. IB는 국제 바칼로레아 기구에 의해 설치된 종합적인 교육 프로그램으로, 주제적으로 배우는 의욕과 탐구심을 함양시키고, 높은 지성과 폭넓은 교양, 자신의 의견을 정확하게 발신하는 힘, 날카로운 국제 감각, 깊은 통찰력, 풍부한 인간성을 육성하는 것을 목표로 한 교육으로 지금 주목을 끌고 있습니다.



테마에 관한 발표 외에 구두발표나 포스터 발표가 이루어졌습니다. 18일에 열린 해외 계승 일본어부회에서, 한국 계승 일본어 연구회의 회장인 사쿠라이 게이코 선생님께서부터 한국의 계승 일본어 교육의 현황과 과제에 대해서 발표가 있었습니다. 한국계승일본어교육연구회는 MHB대회에서 “한국의 계승 일본어 교육의 현황과 과제에 대해서”발표를 했습니다. 그 중에서 연구회가 계승 일본어 실천으로 다린에서 실시하는 “다린 어린이 다문화 감사 양성 프로젝트”에 대해서 발표하고「알고 이해하고 즐거운 한자」라는 제목으로 요시모토 유키오(동경학예대학 강사, 전 신주쿠 오쿠보 초등학교 교사)를 일본에서 초청해 일본어를 모어로 하지 않는 아이들을 위한 즐거운 한자 교육 방법을 수업하신 때의 사진을 소개했습니다.

상임이사회

【제6차 상임이사회】(2017.2.17. 시사일본어학원 본관 305호)

1. 집행부 관련 보고
 - 학술지 발간 결과 보고서 제출(2월)
 - 한국연구재단 학술대회 지원 신청 (3월 중순 신청) 검토
2. 편집 관련 보고
 - 51집 발간 진행 상황 보고
3. 학술 관련 보고
 - 3월 학술대회장 준비 상황 점검
 - 3월 학술대회 사회자/토론자 결정
4. 국제 관련 보고
 - 대만자매학회 학술대회 참가 보고
5. 재무 관련 보고
 - 재정(수입 지출 내역)보고
6. 정보 관련 보고
 - 홈페이지 갱신 보고(홈페이지 일본어판 수정보완)
7. 홍보 관련 보고
 - 학회 소식지 발간 보고
8. 사업기획 관련 보고
 - 2017년 사업기획 : 시민강좌, 한국대학생일본어디베이트대회 등



【2017 여름 연수회(제7차 상임이사회)】(2017.8.11.-2017.8.12.)

<장소 : 경기도교육연수원 (경기도 이천시 장호원을 경충대로168번길 168)>

1. 집행부 관련 보고
 - 9대 집행부 성과 점검 및 향후 추진과제에 대한 논의
 - 차기 회장님 추천
2. 편집 관련 보고
 - 8월 11일 53집 심사 마감.
 - 2015.3~2016.12 학술상 후보 9편 선정.

3. 재무 관련 보고

- 재정(수입 지출 내역)보고

4. 각종 규정 개정

- 이하 3개 규정 9월 30일 발간 학회지(제53집)에 [2017년 9월1일부터 개정 사항]으로 수정
 - ① 투고 규정 : 학술지 평가 대비→투고규정에 저작권에 관한 내용을 더욱 상세하게 설명
 - ② 논문 심사 규정 : 학술지 평가 대비→논문 심사 규정에 투고자와 동일 기관 소속 심사자의 심사 배제 규정을 명시
 - ③ 학술상 규정 : 신진연구자의 범위 구체화

5. 학술 관련 보고

- 9월 학술대회 준비 상황 점검
- 9월 학술대회 사회자/토론자 결정



편 집 위 원 회

【제51집 편집위원회】



- 제1차 편집위원회
(2017. 1. 6. 시사일본어학원 본관 303호)
- 1) 제51집 투고논문 확인 및 보고 (11편)
- 2) 제51집 투고논문 심사위원 선정
- 3) 제51집 심사일정 논의
- 4) 제51집 투고논문 심사의뢰
(4주간, 2월 5일 마감)
- 5) 전망논문 집필상황 보고
(6편, 2월 20일 원고마감)

- 제2차 편집위원회 (2017. 1. 30. 사이버편집위원회)
- 1) 제51집 심사진행 확인

- 제3차 편집위원회 (2017. 2. 17. 시사일본어학원 본관 305호)
- 1) 제51집 투고논문 심사결과 보고 및 확인
- 2) 제51집 투고논문 심의 결과, 6편을 게재하기로 함.
- 3) 따라서 제51집에는 일반논문(6편)과 전망논문(6편), 총 12편의 논문을 게재하기로 확정함.
- 4) 전망논문 게재 취지 및 의의를 편집위원장이 작성하기로 함.
- 5) 제51집 심사결과 통보 및 투고자 수정의뢰

- 제4차 편집위원회 (2017. 2. 25. 사이버편집위원회)
- 1) 제51집 투고자 수정 내용 확인

- 제5차 편집위원회 (2017. 3. 3. 도서출판 책사랑)
- 1) 제51집 1차 간행작업 경과 확인
- 2) 제51집 1차 간행작업 및 교정 작업

- 제6차 편집위원회 (2017. 3. 10. 도서출판 책사랑)
- 1) 제51집 최종교정 작업
- 2) 제51집 인쇄의뢰
- 3) 편집위원회 향후 일정 점검

- 『日本語學研究』제51집 발간 (2017. 3. 20.)

【제52집 편집위원회】

- 제1차 편집위원회 (2017. 4. 7. 시사일본어학원 본관 306호)
- 1) 제52집 투고논문 확인 및 보고 (14편)
- 2) 제52집 투고논문 심사위원 선정
- 3) 제52집 심사일정 논의
- 4) 제52집 투고논문 심사의뢰(4주간, 5월 7일 마감)
- 5) 원활한 논문 접수를 위해 투고 안내문 수정(투고 예고제 및 투고 완료시 주의점)

- 제2차 편집위원회 (2017. 5. 1. 사이버편집위원회)
- 1) 제52집 심사진행 확인

- 제3차 편집위원회 (2017. 5. 19. 시사일본어학원 본관 306호)
- 1) 제52집 투고논문 심사결과 보고 및 확인
- 2) 제52집 투고논문 심의 결과, 8편을 게재하기로 함.
- 3) 제52집 심사결과 통보 및 투고자 수정의뢰
- 4) 우수논문 학술상 시상 제정에 따른 협조 요청에 관한 논의

- 제4차 편집위원회 (2017. 5. 30. 사이버편집위원회)
- 1) 제52집 투고자 수정 내용 확인

- 제5차 편집위원회 (2017. 6. 3. 도서출판 책사랑)
- 1) 제52집 1차 간행작업 경과 확인
- 2) 제52집 1차 간행작업 및 교정 작업

- 제6차 편집위원회 (2017. 6. 10. 도서출판 책사랑)
- 1) 제52집 최종교정 작업
- 2) 제52집 인쇄의뢰
- 3) 편집위원회 향후 일정 점검

- 『日本語學研究』제52집 발간 (2017. 6. 20.)

【제53집 편집위원회】

- 제1차 편집위원회
(2017. 7. 3. 시사일본어학원 본관 403호)
- 1) 제53집 투고논문 확인 및 보고 (12편)
- 2) 제53집 투고논문 심사위원 선정
- 3) 제53집 심사일정 논의
- 4) 제53집 투고논문 심사의뢰(4주간, 8월 11일 마감)
- 5) 우수논문 학술상 후보 추천 논문 선정 방식 논의



- 제2차 편집위원회 (2017. 7. 14. 사이버편집위원회)
- 1) 제53집 심사진행 확인

- 제3차 편집위원회 (2017. 7. 22. 사이버편집위원회)
- 1) 우수논문 학술상 후보 추천 논문 선정
- 2) 우수논문 학술상 선정위원회에 전달

- 제4차 편집위원회 (2017. 8. 14. 시사일본어학원 본관 402호)
- 1) 제53집 투고논문 심사결과 보고 및 확인
- 2) 제53집 투고논문 심의 결과, 7편을 게재하기로 함.
- 3) 제53집 심사결과 통보 및 투고자 수정의뢰

韓國日本語學會 第36回 國際學術發表大會

< 主 題 >

일본어학 어떻게 연구하고 가르칠 것인가?
-일본어학 연구 및 교육 방법 모색-
日本語学をどのように研究し、教授すべきか。
-日本語学研究及び教育方法の模索-

< 企劃招請講演 >

韓日対照談話論のこれから
(앞으로의 한일대조담화론)
冲裕子(信州大学)

- ・日時：2017年 9月 23日(土)
- ・場所：白石藝術大學校 (백석예술대학교)
- ・主催：韓國日本語學會
- ・主管：韓國日本語學會, 白石藝術大學校
- ・後援：白石藝術大學校, 日本國際交流基金ソウル文化センター
時事日本語社, 日本語検定協會J.TEST韓國事務局



韓國日本語學會
The Japanese Language Association of Korea

韓國日本語學會

第36回 國際學術發表大會

- 日時：2017年 9月 23日(土)
- 場所：白石藝術大學校

<Program>

9:30-10:00	受付	ヌリ(누리)棟 ロビー
10:00-12:10	・ 第1發表會場 ・ 第2發表會場 ・ 第3發表會場 ・ 第4發表會場	ヌリ(누리)棟 301
		ヌリ(누리)棟 302
		ヌリ(누리)棟 303
		ヌリ(누리)棟 304
	・ ポスター發表	ヌリ(누리)棟 201
	・ 特別企劃ポスター發表	ヌリ(누리)棟 203
12:10-13:00	昼食及び交流	真理棟 B1
13:00-13:30	・ 開会式及び総会 (司會：南得鉉(明知專門大)) ・ 會長挨拶：姜錫祐(カトリック大) ・ 祝辞：山崎宏樹 (国際交流基金ソウル日本文化センター所長)	自由棟 B1 (リサイクルホール)
13:30-14:00	・ 研究倫理講演 ・ 金俊淑(白石藝術大)	
14:00-15:40	・ 企劃招請講演 ・ 冲裕子(信州大学)	
15:40-16:00	休憩	ヌリ(누리)棟 101
16:00-18:10	・ 第1發表會場 ・ 第2發表會場 ・ 第3發表會場 ・ 第4發表會場	ヌリ(누리)棟 301
		ヌリ(누리)棟 302
		ヌリ(누리)棟 303
		ヌリ(누리)棟 304
18:10-19:30	懇親会	当日案内

<研究倫理講演>

13:30-14:00

[自由棟 B1]

司會: 南得鉉(明知専門大)

事例でみる研究倫理 (사례로 보는 연구윤리)

- 講演: 金俊淑(白石藝大)

<企劃招請講演>

14:00-15:40

[自由棟 B1]

司會: 朴江訓(全州大)

韓日対照談話論のこれから (앞으로의 한일대조담화론)

- 講演: 沖裕子(信州大学)
- 指定討論: 中村有里(仁川大), 琴鍾愛(忠南大)

第1發表會場

[ヌリ(누리)棟 301]

■ session1: 特別企劃發表(日本語文献を用いた日本語研究)

座長: 尹幸舜(ハンバット大)

時間	発表者	主題	使用言語	司會者
10:00 -12:10	鴻野知曉 (東京大)	万葉集における動詞の複合のしやすさについて	日	鄭鉉赫 (サイバー外大)
	申雄哲 (崇實大)	『今昔物語集』の解説における古辞書の効用と限界	日	
	郭木蘭 (華僑大)	訓点資料に見られる上古漢語について	日	
	吳美寧 (崇實大)	ソウル大学校蔵「源氏物語」(貴3201/60B)の書き込みについて	日	
12:10 -13:00	昼食及び交流			
13:00 -14:00	開会式・総会・研究倫理講演			
14:00 -15:40	企劃招請講演			
15:40 -16:00	休憩			

■ session2: 特別企劃發表(日本語文献を用いた日本語研究)

座長: 康仁善(聖公會大)

16:00 -18:10	斎藤達哉 (専修大)	仮名写本における動詞の表記の変容 —漢字の草体表記と略体表記—	日	權景愛 (韓國外大)
	渡辺さゆり (札幌大)	『詞八衢』証例の出典に関する問題点	日	
	八木下孝雄 (明治大)	欧文訓読の方法について —明治期英語教科書の訳本を資料として—	日	
	総合討論	司會：鄭炫赫(サイ/外大) 討論：權景愛(韓國外大), 李承英(光云大), 韓中瑄(U1大)		

第2発表会場

[ヌリ(午リ)棟 302]

■session3：統辭・形態論

座長：鄭相哲(韓國外大)

時間	発表者	主題	使用言語	討論者	司會者
10:00 -10:40	南紅花 (東京外大)	動詞「いう」に関する一考察 －内容語的な用法を中心に－	日	朴志恩 (全州大) 申義植 (韓國外大)	高恩淑 (韓國外大)
10:40 -11:20	聂中華 (北方工業大)	中日心理動詞構文の特徴の対照研究	日	盛文忠 (上海外大) 權城 (ハノイ大)	
11:20 -11:30	休憩				
11:30 -12:10	盛文忠 (上海外大)	類型論から見る中日数量構造の序列	日	落合由治 (淡江大) 方允炯 (水原大)	黃圭三 (瑞逸大)
12:10 -13:00	昼食及び交流				
13:00 -14:00	開会式・総会・研究倫理講演				
14:00 -15:40	企画招請講演				
15:40 -16:00	休憩				

■session4：社會言語學・応用言語學

座長：梁慶模(木浦大)

16:00 -16:40	高田智和 早田美智子 八木下孝雄 (国立国語研究所)	「日本語研究・日本語教育文献データベース」の 国際展開	日	尹榮琨 (延世大) 早矢仕智子 (大真大)	張元哉 (啓明大)
16:40 -17:20	名嶋義直 (琉球大)	萌えキャラのポリティクス 多様性と拡張性によるヘゲモニー	日	郭銀心 (京畿大) 奈良真理 (慶熙大)	
17:20 -17:30	休憩				
17:30 -18:10	落合由治 (淡江大)	比較文化研究としての表現史の発達 —印刷メディアを中心に—	日	朴孝庚 (漢陽サイバー大) 稲川右樹 (弘益大)	趙宣映 (培材大)

第3発表会場

[ヌリ(午リ)棟 303]

■sessions：日本語教育

座長：崔殷赫(仁川大)

時間	発表者	主題	使用言語	討論者	司會者
10:00 -10:40	許明子 (筑波大)	韓国入学者の初対面日本語母語話者 に対する言語的配慮 －日本滞在期間の長期化に伴う言語的配慮の変化を中心－	日	孫範基 (崇實大) 横山菜穂子 (聖公会大)	宋正植 (仁荷工專)
10:40 -11:20	小畑美奈恵 (早稲田大)	教師の学びに繋がる協働での振り返りのあり方 －日本語教育機関における「多重成員性の学習 サイクル」の構築－	日	崔鉉弼 (韓國外大) 鄭惠先 (北海道大)	
11:20 -11:30	休憩				
11:30 -12:10	宋炫兒 崔銀姬 (西江大)	교원일반이 과업에서 적응적응성의 수업 질을 평가한 연구 － 일본어교사일반의 과업적 적응 능력의 학습으로－ 「教養日本語」科目における学習者中心の 授業活動についての研究 －「日本語と文化」科目での活動を中心に－	韓	李習濟 (白石藝大) 姜美善 (演明女大)	蔡永姬 (清州大)
12:10 -13:00	昼食及び交流				
13:00 -14:00	開会式・総会・研究倫理講演				
14:00 -15:40	企画招請講演				
15:40 -16:00	休憩				

■session6：日本語教育・日本語史

座長：酒井真弓(徳成女大)

16:00 -16:40	持田祐美子 (平澤大) 伊藤貞雄 (弘益大)	教材作成から得られる学術及び教育的 視点の一例 ー「脱！韓国語的日本語脱出マニュアル」を例としてー	日	石塚令子 (培花女大) 金東奎 (韓国外大)	文彰鶴 (韓国外大)
16:40 -17:20	梁乃允 (中央大)	日本語学習者の書きことばおよび普通体談話にお けるノダ ー丁寧体談話との比較を通じてー	日	河在必 (韓国外大) 崔貞姬 (白石文化大)	
17:20 -17:30	休憩				
17:30 -18:10	金子祐樹 (南ソウル大)	「全一道人」における服喪関連語彙の 翻訳に関する基礎研究 ー行実図系教化書との比較による 雨森芳洲の韓国語訳に関する一考察ー	日	朴才煥 (京畿大) 李京哲 (東國大)	山口敏幸 (国際交流基金)

第4発表会場

[ヌリ(누리)棟 304]

■session7：話用論・社会言語学

座長：白同善(江原大)

時間	発表者	主題	使用言語	討論者	司會者
10:00 -10:40	金庚芳 (明星大) 関崎博紀 (筑波大) 趙海城 (明星大)	自らの得意分野と成功談をどのように展開するか ー日韓中の談話からー	日	張允娥 (中央大) 迫田亜希子 (ソウル女大)	崔鍾勳 (仁徳大)
10:40 -11:20	韓娥梁 (大阪大)	日韓の政治ディスコースにおける正当化のメカニズム 批判的談話分析による異文化間対照の試み	日	小松義貴 (ソウル大) 李恩美 (明知大)	
11:20 -11:30	休憩				
11:30 -12:10	金知根 (大阪府立大)	話しかけへの応答からみるマイナス評価表出の 日韓比較	日	林始恩 (韓国外大) 張良光 (カトリック大)	宋殷美 (白石藝大)
12:10 -13:00	昼食及び交流				
13:00 -14:00	開会式・総会・研究倫理講演				
14:00 -15:40	企画招請講演				
15:40 -16:00	休憩				

■session8：話用論・社会言語学

座長：鄭夏俊(湖南大)

16:00 -16:40	金蘭美 (横浜国立大) 金庭久美子 (立教大) 金玄珠 (ハンノット大)	メール文に見られる読み手配慮の日韓比較	日	鄭榮美 (韓国観光大) 相澤由佳 (聖隷大)	恩塚千代 (大阪市立 宮原中)
16:40 -17:20	深見兼孝 (広島大)	対訳における部分的削除と添加をとおして見た日本語と韓国語の直喩	日	權寧成 (清州大) 鄭夏俊 (湖南大)	
17:20 -17:30	休憩				
17:30 -18:10	中村有里 (仁川大) 及川ひる絵 (弘益大) 藤田智彦 (関西大)	親しい友人にものを借りる際の意識の日韓比較 ー大学生を対象としてー	日	岩井朝乃 (弘益大) 鄭賢兒 (西京大)	盧姪姪 (徳成女大)

ポスター発表

[ヌリ(누리)棟 201]

10:00-12:10

番号	主題	発表者	使用言語
P-01	SPOTはどのように活用できるか ー大学の基礎日本語クラスにおける活用例を中心にー	金玄珠 (ハンノッド大)	韓
P-02	外国人大学生の就職支援における日本語教育の役割とは何か ー就職支援の実践主体と内容の分析を通じてー	古賀万紀子 (早稲田大)	日
P-03	旧南洋庁地域の言語景観に見られる日本語起源借用語の実態	다니엘・롱그 (首都大学東京)	日
P-04	回想録の社会言語学的研究 ー引揚者たちの会報「ありなれ」を資料としてー	甲賀真広 (首都大学 東京大学院)	日
P-05	日本語学習者と母語話者の初対面会話におけるあいづち的反応の機能 ー発話途中と発話間の比較考察ー	李舜柄 (慶北大)	日
P-06	言語景観から読み解く外国人集住都市韓国安山市の諸特徴	磯野英治 (名古屋商科大) 吹原豊 (福岡女子大) 松崎真日 (福岡大) 助川泰彦 (首都大学東京)	日
P-07	連語に配慮したやさしい日本語書き換えシステムの構築	金庭久美子 (立教大) 川村よし子 (東京国際大) 山森理恵 (横浜国立大)	日

特別企劃ポスター発表

[ヌリ(누리)棟 201]

10:00-12:10

主題	發表者	使用言語
「日本語コーパスの利用方法 -コーパス検索アプリケーション「中納言」入門-」	小木曾智信 (国立国語研究所)	日

交通アクセス・地図

[백석예술대학교 찾아오시는 길]



주소 : 06695 서울시 서초구 방배로9길 23 백석예술대학교
전화 : 02-520-0700

교통편

· 지하철 이용시 : 2호선 방배역 **4번** 출구 이용

4번 출구: 누리동 (도보 1분)

2번 출구: 진리동, 자유동 (도보 2분)

· 버스 이용시 : 2호선 방배역 - 마을버스 16, 17 / 간선버스 148, 350, 461, 641

★ 누리동에 주차는 가능하지만 공간이 매우 협소합니다 (선착순 10대가능).
학회당일은 대중교통을 이용해 주시길 간곡히 부탁드립니다.

누리동 주차장이 만차인 경우에는 근처 공영주차장(유료)을 이용바랍니다(약도참조).



交通アクセス・地図

■ 住所 : 23 9-gil Bangbae-ro Seocho-gu Seoul BAEKSEOK ARTS UNIVERSITY
電話 : 02-520-0700

交通アクセス

・地下鉄をご利用の場合 : 2号線 [Bangbae Station, 方背驛] **4番 出口**

4番出口 : スリ棟 徒歩1分

2番出口 : 真理棟、自由棟 徒歩2分

・バスをご利用の場合 : 2号線方背驛 - マウルバス 16, 17 幹線バス 148, 350, 461, 641

★ スリ棟の駐車場は利用できますが、10台しか止める
ことができません。
学会当日は、電車、バス等の公共交通機関で
お越しいただきますよう、ご理解・ご協力をお願い
いたします。

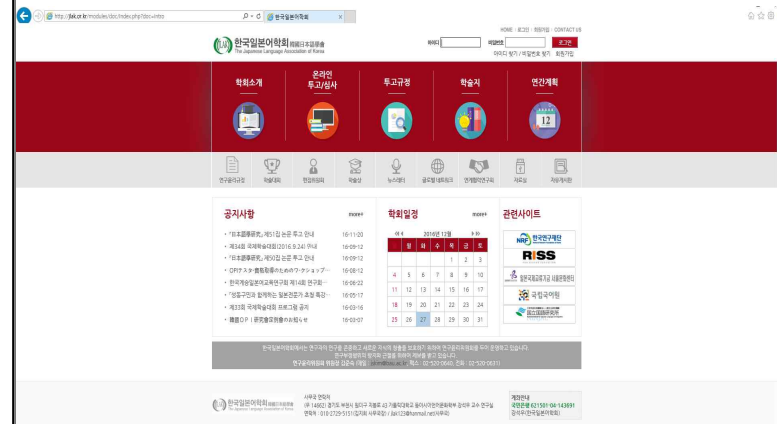
満車の際は、近隣の駐車場(有料)をご利用くだ
さい(右図参照)。



학 회 홈 페 이 지 안 내

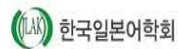
한국일본어학회 홈페이지에서는 다음과 같은 다양한 서비스를 제공받으실 수 있습니다. 회원 여러분들께서는 무료 온라인 회원 가입 후에 서비스를 이용하시기 바랍니다.

1. 논문투고
2. 논문심사
3. 『日本語學研究』논문 검색 및 다운로드
4. 학술대회 관련 정보 및 요지집 다운로드
5. 그 외 본 학회 관련 정보



우리 학회 홈페이지 URL

<http://www.jlak.or.kr>



■ 학회사무국	■ 学会事務局
주소 : 우14662 경기도 부천시 원미구 지봉로43 가톨릭대학교 동아시아언어문화학부 강석우교수연구실 H.P : 010 · 2729 · 5151(사무국장:김지희)	住所 : 〒14662 京畿道 富川市 遠美区 芝峯路43 Catholic大学校 東Asia言語文化学部 姜錫祐教授研究室 携帯 : 010 · 2729 · 5151(事務局長:金志姫)
Homepage : http://www.jlak.or.kr	E-mail : jlak123@hanmail.net

소식지에는 회원 여러분의 동정 및 공지사항을 게재합니다.
 나누거나 알고 싶은 사항이 있으시면 학회 이메일(jlak123@hanmail.net)로 연락바랍니다.